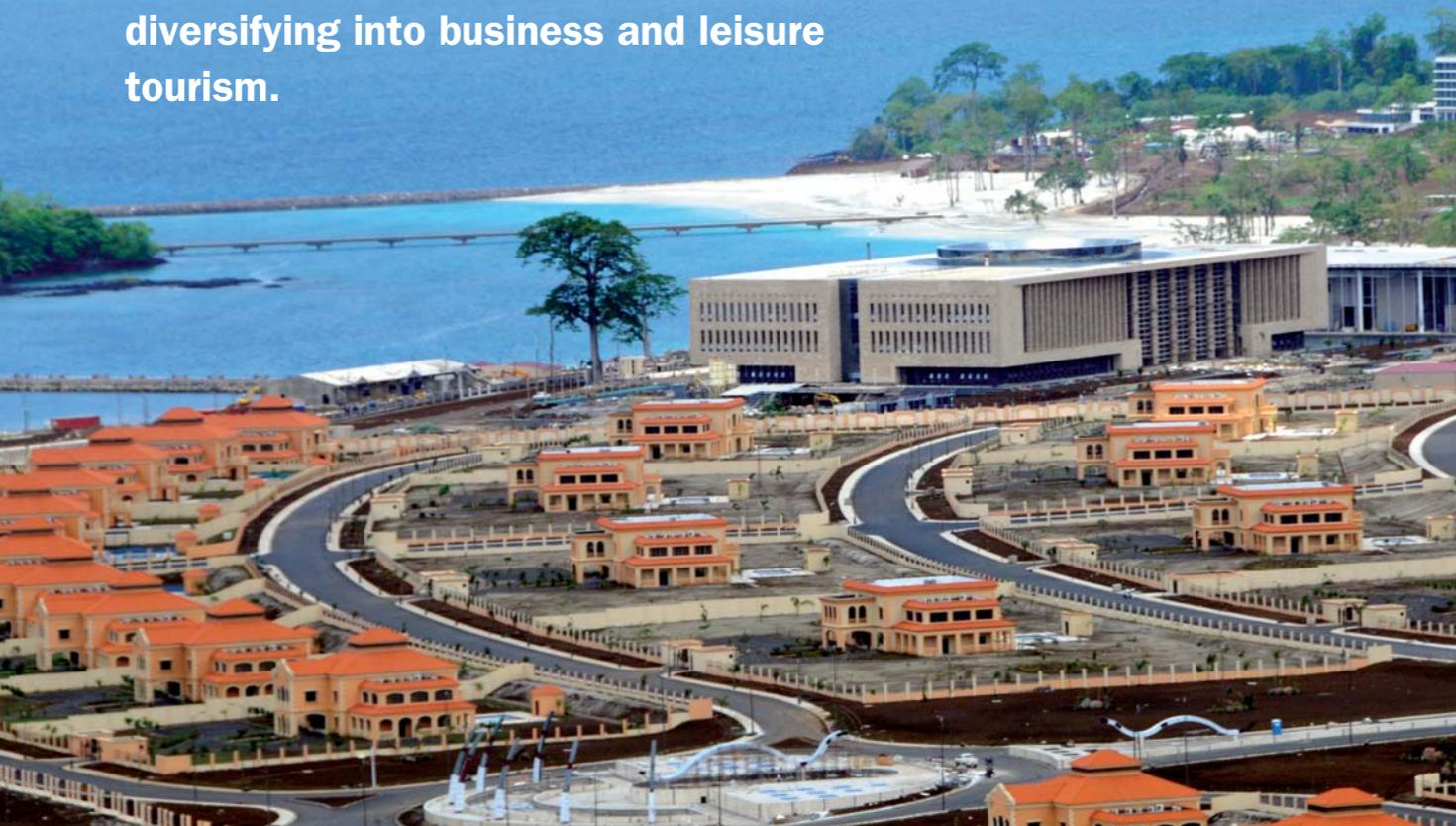


EQUATORIAL GUINEA

A WELCOMING HAVEN

Springing up out of a lush forest, Sipopo offers the most modern international conference centre and complex in Africa. It is also the symbol of the transformation of Equatorial Guinea's economy, which is diversifying into business and leisure tourism.



Centre de conférence, hôtel cinq étoiles et villas présidentielles : Sipopo est surnommée la « Ville de l'Union africaine ».

Since the 17th summit of the African Union (AU) took place in Equatorial Guinea's new, modern international conference centre on 30 June and 1 July 2011, Equatorial Guineans are very proud of «their» Sipopo, the site of the City of the African Union. Rising out of the lush forest and facing the sea, Sipopo is linked to the capital, Malabo, via an ultra-modern highway (2x3 lanes, lighting and toll areas) and now boasts a conference centre that combines efficiency and aesthetics. It can accommodate 3,000 delegates and is surrounded

by all the amenities necessary for a pleasant stay as well as optimum working conditions: two buildings, one of which is inspired by the architecture of the Beijing Olympic Stadium, called the «Bird's Nest», a 2,500-capacity room for plenary sessions, and two additional rooms. All three rooms are equipped with interpreter cabins, a video control for live broadcasts and offices with the latest hi-tech equipment for photocopying and printing. Sipopo is set on

an idyllic site featuring a residential complex comprising 52 presidential villas, maintenance, kitchen and decoration services, and a five-star hotel, the Sofitel Le Golf. It offers its guests 190 rooms and 10 suites, and a view of the sea or the 18-hole golf course (the first in the country), and both are worth a look!

Eden between forest and ocean

Horacio Island, a piece of forest lush with flora and fauna, is connected to the kilometre long, white sands hotel

Relooking de l'aéroport Santa Isabel

En prévision de la prochaine CAN, en janvier 2012, et pour faire face à l'augmentation exponentielle du trafic voyageur et fret, l'aéroport international Santa Isabel, de Malabo a bénéficié de nombreux travaux d'aménagement. Pour accueillir de gros porteurs, la piste a été rallongée de quelque 200 mètres et une extension du parking avion permet désormais le stationnement des avions de la dizaine de compagnies qui desservent Malabo. De nouveaux équipements permettent un traitement plus rapide pour l'enregistrement ou la livraison des bagages. Les salles d'embarquement du Terminal voyageurs ont également été transformées pour optimiser le confort des passagers tant à l'arrivée qu'au départ avec un espace Duty free et une connexion (payante) Wifi.

En matière de sécurité, l'option zéro risque a été privilégiée avec l'acquisition de scanners et de portiques ultra-sensibles aux matières métalliques et aux explosifs. Quant à la police de l'air et des frontières, elle utilise la technologie biomé-

trique pour traiter les documents de voyage des passagers. Entre agrandissement et modernisation, le relooking de Santa Isabel aura coûté quelque 50 millions d'euros.



Located near Malabo, Sipopo brings together a conference centre with a 3,000-person capacity, a luxury hotel with 190 rooms, an 18-hole golf course and numerous sporting and leisure activities.



Esthétiques et modernes, toutes les installations répondent aux normes les plus rigoureuses.

beach by a wooden footbridge. For lovers of walking and jogging, a 4-kilometre promenade along the seafront was built by the Egyptian company, Arab Contractors. On the culinary front, Sipopo's designers have left nothing to chance. Three restaurants, one of which is interestingly dome shaped, offer gourmet meals fusing Asian, Brazilian and French cuisine. To nature's perfect palette of ocean blue and forest green, were added the expertise of the builders (French company Bouygues for the hotel and, for the conference centre, China's CSCEC

and Turkey's Onnuri Summa) and the inspiration of Charly C'Djkou, a sculptor from Benin, whose basalt stone works are displayed on the jogging path, the speaker's route and at the entrance to the presidential compound.

Conceived by President Teodoro Obiang Mbasogo for hosting the 17th summit of the African Union and the African Cup of Nations in 2012, designed by leading consultants, and built in two years by the most efficient industrial

groups, Sipopo represents an investment of 600 million Euros. It is destined to become a sustainable haven for international, diplomatic and economic gatherings.

An investment of 600 million Euros

In addition to the development and urbanisation Equatorial Guinea has undergone in recent years, Sipopo, with its hotel capacity and quality service (see following pages), makes a good argument in favour of promoting business, conference and leisure tourism.



Sur le front de mer, le Paseo marítimo offre ses 4 km aux promeneurs et joggers.

Services haut de gamme

Dirigeants politiques, décideurs économiques, diplomates de haut niveau, stars internationales, touristes fortunés... Sipopo cible une clientèle particulièrement exigeante. À eux-seuls, la magie du site, le souci esthétique observé par les bâtisseurs ne peuvent satisfaire les attentes des visiteurs de marque. La ville se doit d'offrir des commodités répondant aux normes les plus rigoureuses. Plus de 400 jeunes équato-guinéens ont été formés pour le sommet de l'Union africaine, et 500 autres sont encore en formation hôtelière sous la houlette du groupe Accor qui gère le Sofitel Le Golf. Relié à Malabo et à l'aéroport international Santa Isabel par une superbe autoroute, le site de Sipopo est autonome au plan énergétique puisqu'il dispose d'une centrale thermique d'une capacité de 16 megawatts et au plan sanitaire avec le Centro médico de La Paz, une polyclinique high tech.



Sofitel Le Golf, un havre de paix et de confort offrant des prestations haut de gamme et un service irréprochable dans ses trois restaurants, 190 chambres et dix suites toutes équipées des technologies les plus récentes.



Le cinq étoiles Sofitel Le Golf est installé dans un luxueux immeuble de sept étages.

Autoroute et haut débit

Le complexe résidentiel, le Sofitel Le Golf et l'International Conference Center (ICC) sont reliés à la capitale, Malabo, par l'autoroute Ela Nguema-Sipopo dotée d'une bretelle autoroutière menant vers l'aéroport international Santa Isabel. Sur un linéaire de 16 kilomètres, cette infrastructure de six voies (2X3) a nécessité la réalisation de nombreux ouvrages d'art (ponts, viaducs et pénétrantes), l'installation d'équipements de drainage des eaux de pluie ainsi que la construction de deux sites de péage, utilisés exclusivement par les services de sécurité. Le premier sert de barrage filtrant les véhicules se rendant à Sipopo, et le second, situé à l'entrée de la Ville de L'Union africaine, a été

doté d'un immense portique de sécurité pour détecter explosifs et voitures piégées. Linéaire et pénétrantes disposent d'une signalisation horizontale et verticale et d'un système d'éclairage nocturne performant. Le chantier a été mis à profit pour la pose d'une liaison en fibre optique. Elle permet d'optimiser les liaisons télécoms et améliorer la connexion à Internet dont bénéficie l'ICC.

Autre infrastructure de désenclavement : l'héliport de Sipopo. Situé entre l'ICC et le Sofitel Le Golf, l'enceinte dispose d'un parking pour hélicoptères pouvant contenir sept appareils. Inaugurée par le président Teodoro Obiang Mbasogo, le 5 juin 2011, l'autoroute



16 km séparent Malabo de Sipopo

Ela Nguema-Sipopo a été réalisée en vingt mois par le groupe égyptien Arab Contractors, pour un coût avoisinant les 86 millions d'euros.

Entre farniente et ambiance studieuse

En matière de détente, Sipopo offre de nombreuses activités sportives : un golf de 18 trous, deux courts de tennis en surface rapide, piscine et sports nautiques, de nombreux parcours pour joggeurs ainsi qu'un paseo marítimo et une promenade sur front de mer, pour les amateurs d'expéditions pédestres. Et pour récupérer de ses efforts physiques ou intellectuels, le visiteur pourra accéder au spa du Sofitel Le Golf, à moins qu'il ne choisisse l'intimité du jacuzzi qui équipe la salle de bains de sa chambre.



190 chambres tout confort

Situé à l'extrémité nord-est de l'île de Bioko, l'établissement, réalisé par le groupe français Bouygues, est un luxueux bâtiment de sept étages proposant des prestations à l'image du confort qu'il prodigue :

haut de gamme. Sipopo n'étant pas une station balnéaire exclusivement orientée sur le farniente, les plus studieux de ses visiteurs bénéficient d'une connexion Wifi dans les 190 chambres et 10 suites de

l'hôtel, au restaurant brésilien La Gaviota, ainsi que dans les couloirs et salons de l'International Conference Center (ICC). Pour la tranquillité de ses résidents, Sipopo ne compte aucune discothèque ni night club. Peu visibles de l'extérieur, les annexes du complexe présidentiel abritent les services d'entretien des 52 villas, dont ceux chargés de renouveler les bouquets de fleurs qui décorent les résidences. Des cuisines sont en permanence à l'écoute des besoins des augustes invités. Lors du 17^e sommet de l'Union africaine, les annexes du complexe ressemblaient à une fourmilière où s'activaient 300 travailleurs, cuisiniers, agents d'entretien, plombiers, électriciens et techniciens. Rien n'est laissé au hasard, l'invité de passage ne devant subir le moindre désagrément.

La Paz, polyclinique high tech

Congressiste ou touriste de luxe, Sipopo rassure son visiteur. Parmi les inquiétudes qu'il pourrait avoir : un ennui de santé au cours de son séjour. Pour lever cette préoccupation, les concepteurs de la ville de l'Union africaine ont décidé de doter la cité d'une infrastructure sanitaire capable de faire face à toute sorte d'urgence médicale.

C'est ainsi qu'est né le Centro Médico La Paz, une polyclinique ultramoderne

disposant de tous les équipements de dernière génération : bloc chirurgical hautement technologique, matériel d'imagerie électronique, salle de soins intensifs sophistiquée. Le tout entre les mains d'un personnel médical et paramédical (à 90 % cubain) recruté sur des critères de haute qualification. Situé à l'entrée de Sipopo, le Centro Médico La Paz a été construit par IMS GE SA, filiale équato-guinéenne du groupe israélien International Medical Services (IMS).

